



LA HISTÒRIA GRAVADA

del Port de València

SEGLES XVII-XIX

EXPOSICIÓ/EXPOSICIÓN:

Organitza/Organiza:

AUTORIDAD PORTUARIA DE VALÈNCIA

Coordinació general/Coordinación general:

AUTORIDAD PORTUARIA DE VALÈNCIA:

ESTER MEDÁN - VICENT PALACÍ - NATALIA ALCAÑIZ

Comisariat/Comisiado:

ESTER MEDÁN - ARTURO MONFORT

Col·laboracions/Colaboraciones:

Tècniques i Procediments d'Estampació/

Técnicas y Procedimientos de Estampación

ÓSCAR JUAN MATÍNEZ

Investigació i documentació/Investigación y documentación

PEP MARTORELL DAMIÀ

ANDREA ORTIZ FUERTES

Diseny expositiu i gràfic/Diseño expositivo y gráfico:

DAFNE SANCHIS

EUGENIO MARTÍN

BORJA GONZÁLEZ

ALINA BUDIAK

Producció i muntatge expositiu/Producción y montaje expositivo:

Producció gràfica/Producción gráfica

LISART INDUSTRIA LEVANTINA, S.L.

Emmarcat/Enmarcado

GALERÍA CUATRO

Muntatge/Montaje

SANTI ANDRÉS MONTAJE EXPOSITIVO, S.L.

DEMA DISENY

Il·luminació/Iluminación

GRUPO LUZ, S.L.

Tallers didàctics/Talleres didácticos

INDUSTRIAS LENTAS

CATÀLEG/CATÁLOGO:

Edita/Edita:

AUTORIDAD PORTUARIA DE VALÈNCIA

Coordinació de l'edició/Coordinación de la edición:

ESTER MEDÁN

Textos/Textos:

ESTER MEDÁN

ARTURO MONFORT

PEP MARTORELL

ANDREA ORTIZ

Imatges/Imágenes:

©ARTURO MONFORT

©PATRIMONIO NACIONAL

©BIBLIOTECA VALENCIANA NICOLAU PRIMITIU

Diseny de portada i contraportada/Diseño de portada y contraportada:

DAFNE SANCHIS

EUGENIO MARTÍN

BORJA GONZÁLEZ

ALINA BUDIAK

Diseny i Impressió/Diseño e Impresión:

GRÁFICAS SERRANÍA, S.L.

© Dels textos/De los textos: els autors

© De les imatges/De las imágenes: els autors

© De la present edició/De la presente edición: Autoridad Portuaria de València

Dipòsit legal/Depósito legal: V 2928-2019

Agraïments/Agradecimientos:

DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA I PATRIMONIO DE LA GENERALITAT VALENCIANA - PATRIMONIO NACIONAL -
BIBLIOTECA VALENCIANA NICOLAU PRIMITIU - CARTOTeca DE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA - CÀBILDO DE LA
CATEDRAL METROPOLITANA DE VALÈNCIA - D. JAIME SANCHO, CONSERVADOR DEL PATRIMONIO ARTÍSTICO DE LA
CATEDRAL DE VALÈNCIA - JAVIER MARTÍ, MUSEU DE LA CIUTAT, AJUNTAMENT DE VALÈNCIA - RUBÉN PACHECO,
CÀTEDRA DEMETRIO RIBES - JOAN JOSEP GREGORI, DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA - TITO LLOPIS, VTIM ARQUITECTES

LES OBRES EXPOSADES FORMEN PART DE LA COL·LECCIÓ D'ARTURO MONFORT MULINAS

LAS OBRAS EXPUESTAS FORMAN PARTE DE LA COLECCIÓN DE ARTURO MONFORT MULINAS

LA HISTÒRIA GRAVADA DEL PORT DE VALÈNCIA

Edifici del Rellotge - Port de València

Del 8 de octubre al 10 de noviembre



L'exposició "La Història Gravada del Port de València" permet conéixer a través d'una àmplia mostra de gravats realitzats entre els segles XVII i XIX, la història del Port de València, incorporant la dimensió de la relació entre el port i la ciutat, promovent l'acostament i el millor coneixement mutu, a través de la cultura. Així, el contingut temàtic de la mostra s'estructura en quatre blocs: les obres del port, la València marítima i comercial, la ciutat portuària i la crònica social.

Al llarg dels segles XVII i XIX la societat valenciana va debatre respecte a la viabilitat de construir un port en el front marítim de la ciutat, infraestructura que demandava el teixit socioeconòmic de la seua àrea d'influència. Es van succeir els projectes i no seria fins a finals del XIX quan l'enginyer Manuel Maese va plantejar dues alternatives de desenvolupament portuari: pel sud i pel nord. L'opció sud va ser la triada i va acabar conformant el que ha sigut i és el Port de València en el segle XX i en l'actualitat. La solució nord va quedar en termes d'oportunitat de futur, com més de 100 anys després es confirmaria.

Malgrat la distància física del centre històric al port, la complicitat entre la ciutat i el seu port sempre ha estat així: partint de l'àrea de la Catedral, el carrer del Mar que llueix orgullosament la seua placa de "districte marítim", la Porta de la Mar, el Pont del Mar i el Camí del Grau o Avinguda del Port, que ens fa arribar a bon port. La relació entre el nucli urbà i el Grau ha sigut tan estreta, que en el més alt de la ciutat, a la torre del Micalet, va arribar a

La exposición "La Història Gravada del Port de València" permite conocer a través de una amplia muestra de grabados realizados entre los siglos XVII y XIX, la historia del Puerto de València, incorporando la dimensión de la relación entre el puerto y la ciudad y promoviendo el acercamiento y mejor conocimiento mutuo, a través de la cultura.

Así, el contenido temático de la muestra se estructura en cuatro bloques: las Obras del Puerto, la València Marítima y Comercial, la Ciudad Portuaria y la Crónica Social.

A lo largo de los siglos XVII y XIX la sociedad valenciana debatió respecto a la viabilidad de construir un puerto en el frente marítimo de la ciudad, infraestructura que demandaba el tejido socio-económico de su área de influencia. Se sucedieron los proyectos y no sería hasta finales del XIX cuando el Ingeniero Manuel Maese planteó dos alternativas de desarrollo portuario: por el sur y por el norte. La opción sur fue la elegida y acabó conformando lo que ha sido y es el Puerto de Valencia en el siglo XX y en la actualidad. La solución norte quedó en términos de oportunidad de futuro, como más de 100 años después se confirmaría.

Pese a la distancia física del centro histórico al puerto, la complicidad entre la ciudad y su puerto siempre ha estado ahí: partiendo del área de la Catedral, la calle del Mar que luce orgullosamente su placa de "distrito marítimo", la Puerta de la Mar, el Puente del Mar y el Camino del Grau o Avenida del Puerto, que nos hace llegar a buen puerto.

instal·lar-se, en la segona meitat del XIX, un “telègraf” consistent en un sistema de tres boles que en funció del seu número i disposició sobre un cable instal·lat en el més alt del campanar de la Catedral, servia per a informar de l’arribada dels bucs comercials i de la seua procedència o destinació.

Ciutadans, mercaderies, passatgers, treballadors, visites il·lustres, guerres, carros, el ferrocarril, bucs, el mar i com no, el Túria, són els protagonistes que ens narren en imatges esta història de la ciutat portuària de València; que és pura essència de cultura, i amb això pilar bàsic de sostenibilitat, de passat, de present i de futur.

Amb motiu d'esta exposició s'ha tornat a instal·lar, a manera de recreació històrica, el que en el seu moment va ser un innovador sistema de comunicació entre el port i la ciutat, i que es va utilitzar amb èxit durant gran part del segle XIX. Un “telègraf portuari” que durant uns dies torna a ser visible per als valencians gràcies a la col·laboració de la Catedral de València i de la Direcció General de Cultura i Patrimoni de la Generalitat Valenciana.

Aurelio Martínez

President de l'Autoritat Portuària de València

La relación entre el núcleo urbano y el Grau ha sido tan estrecha, que en lo más alto de la ciudad, en la torre del *Micalet*, llegó a instalarse, en la segunda mitad del XIX, un “telégrafo” consistente en un sistema de tres bolas que, en función de su número y disposición sobre un cable instalado en lo más alto del campanario de la Catedral, servía para informar de la llegada de los buques comerciales y su procedencia o destino.

Ciudadanos, mercancías, pasajeros, trabajadores, visitas ilustres, guerras, carros, el ferrocarril, buques, el mar y cómo no, el Turia, son los protagonistas que nos narran en imágenes esta historia de la ciudad portuaria de València; que es pura esencia de cultura, y con ello pilar básico de sostenibilidad, de pasado, de presente y de futuro. Con motivo de esta exposición se ha vuelto a instalar, a modo de recreación histórica, el que en su día fue un innovador sistema de comunicación entre el puerto y la ciudad, y que se utilizó con éxito durante gran parte del siglo XIX. Un “telégrafo portuario” que durante unos días vuelve a ser visible para los valencianos gracias a la colaboración de la Catedral de València y de la Dirección General de Cultura y Patrimonio de la Generalitat Valenciana.

Aurelio Martínez

Presidente de la Autoridad Portuaria de València

LA HISTÒRIA GRAVADA DEL PORT DE VALÈNCIA

Segles XVII-XIX

Les diferents tècniques d'impressió que es van desenvolupar al llarg de segles i la seua capacitat per a reproduir imatges de forma massiva va facilitar la difusió del coneixement científic i artístic, així com de notícies, fins i tot d'ideologies. La tècnica del gravat i el seu ús com a mitjà de comunicació i creació artística es va acollir amb entusiasme especialment des del segle XVIII, promovent la formació de gravadors en les Acadèmies espanyoles.

En el segle XIX, l'espectacular avanç de la tecnologia va suposar el desenvolupament de les infraestructures portuàries i terrestres a fi de millorar les comunicacions entre les ciutats i països, fomentant el coneixement mutu i l'intercanvi comercial i cultural.

També les publicacions periòdiques van emergir amb força gràcies a la mecanització de la premsa i a la Llei de Llibertat d'Impressió. Aquests avanços van permetre difondre informació actualitzada de successos i notícies rellevants en les quals València, com a ciutat portuària i enclavament en les rutes comercials, despertava l'interés més enllà de les seues fronteres.

La selecció d'estampes de diferents tècniques que componen aquesta mostra ofereix un recorregut per la història del Port del Grau, com va ser conegut popularment el Port de València, on la comunicació de la ciutat amb el seu port i de València amb el món va ser representada en imatges - entre la informació i l'art - que es van reproduir per a la seua difusió.

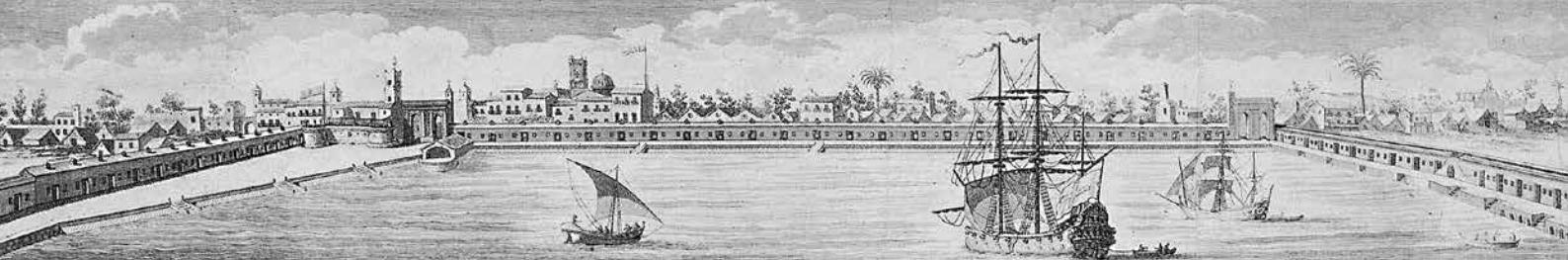
Las diferentes técnicas de impresión que se desarrollaron a lo largo de siglos y su capacidad para reproducir imágenes de forma masiva facilitó la difusión del conocimiento científico y artístico, así como de noticias, incluso de ideologías. La técnica del grabado y su uso como medio de comunicación y creación artística se acogió con entusiasmo especialmente desde el siglo XVIII, promoviendo la formación de grabadores en las Academias españolas.

En el siglo XIX, el espectacular avance de la tecnología supuso el desarrollo de las infraestructuras portuarias y terrestres con el objeto de mejorar las comunicaciones entre las ciudades y países, fomentando el conocimiento mutuo y el intercambio comercial y cultural.

También las publicaciones periódicas emergieron con fuerza gracias a la mecanización de la prensa y a la Ley de Libertad de Impresión. Estos avances permitieron difundir información actualizada de sucesos y noticias relevantes en las que València, como ciudad portuaria y enclave en las rutas comerciales, despertaba el interés más allá de sus fronteras.

La selección de estampas de diferentes técnicas que componen esta muestra ofrece un recorrido por la historia del Puerto del Grau, como fue conocido popularmente el Puerto de València, donde la comunicación de la ciudad con su puerto y de València con el mundo fue representada en imágenes - entre la información y el arte - que se reprodujeron para su difusión.

Obres del Port



Les primeres obres en el Port de València es van iniciar a la fi del segle XV en virtut del privilegi concedit pel rei Ferran el Catòlic per a la construcció d'un pont de fusta. Des del principi, i en els següents segles, es debatria sobre l'oportunitat i viabilitat de desenvolupar un port en la línia de costa de la ciutat, sense cap tipus d'abric natural.

En les acaballes del segle XVII la ciutat de València va encarregar a Tomás Güelda el projecte i pla per a fabricar un moll de pedra a la seu platja, document datat l'any 1686. Finalitzant el XVIII, el capità de fragata Manuel Mirallas (ca 1792) plantejaria un nou projecte, incorporant a la concepció anterior un contradic. L'efecte barrera del dic sobre la dinàmica litoral, combinat amb els sediments aportats pel riu Túria, es traduïa en el creixement de la platja al nord i en l'acumulació d'arena a l'interior del port, amb la consegüent frustració davant el fet del reduït calat.

A mitjan segle XIX, l'enginyer Juan Subercase desenvoluparia un nou projecte d'obra, afegint els dics transversals, que conformarien la Dàrsena Interior, i la prolongació del Dic de Llevant, que el pilot Juan Baptista Llovera va proposar girar cap al nord, a fi de millorar l'accessibilitat marítima. Paral·lelament, en la segona meitat del XIX l'activitat de dragatge seria molt intensa.

Acabant el XIX, l'enginyer Manuel Maese proposaria dues alternatives per a l'ampliació del port: la nord i la sud. Es va optar per la solució sud que es culminaria a principis de la dècada dels 30 del segle XX.

Las primeras obras en el Puerto de València se iniciaron a finales del siglo XV en virtud del privilegio concedido por el Rey Fernando el Católico para la construcción de un puente de madera. Desde el principio, y en los siguientes siglos, se debatiría sobre la oportunidad y viabilidad de desarrollar un puerto en la línea de costa de la ciudad, sin ningún tipo de abrigo natural.

En las postrimerías del siglo XVII la ciudad de València encargó a Tomás Güelda el proyecto y plano para fabricar un muelle de piedra en su playa, documento fechado en el año 1686. Finalizando el XVIII, el capitán de fragata Manuel Mirallas (ca 1792) plantearía un nuevo proyecto, incorporando a la concepción anterior un contradique. El efecto barrera del dique sobre la dinámica litoral, combinado con los sedimentos aportados por el río Turia, se traducía en el crecimiento de la playa al norte y en la acumulación de arena en el interior del puerto, con la consiguiente frustración ante el hecho del reducido calado.

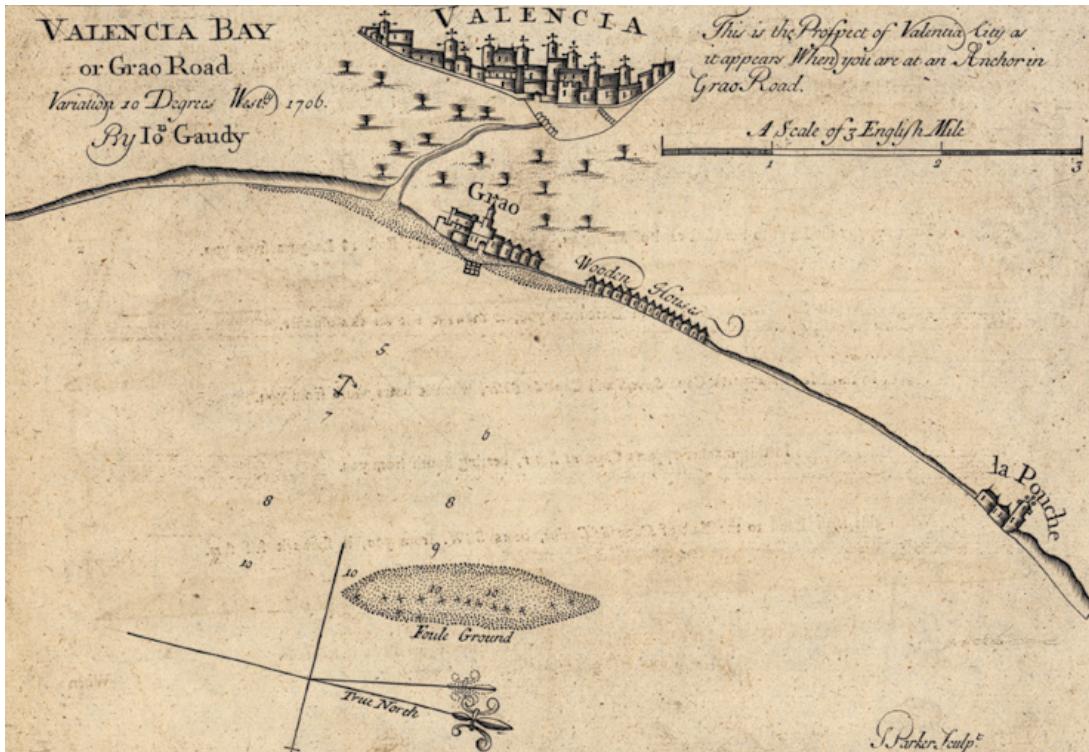
A mediados del siglo XIX, el ingeniero Juan Subercase desarrollaría un nuevo proyecto de obra, añadiendo los diques transversales, que conformarían la Dársena Interior, y la prolongación del Dique de Levante, que el piloto Juan Bautista Llovera propuso girar hacia el norte, al objeto de mejorar la accesibilidad marítima. Paralelamente, en la segunda mitad del XIX la actividad de dragado sería muy intensa. Acabando el XIX, el ingeniero Manuel Maese propondría dos alternativas para la ampliación del puerto: la norte y la sur. Se optó por la solución sur que se culminaría a principios de la década de los 30 del siglo XX.



Vista del Muelle del Grao

Descripción del muelle, que la muy Ilustre
Ciudad de Valencia ha mandado fabricar en su playa...
cuya planta la ideó Thomas Güelda, Valencia; por Vicente
Cabrera. 1686 P.19 - Crisóstomo Martínez y Sorlí.
Gravat calcográfic / Grabado calcográfico - 210 x 288 mm.





Valencia Bay or Grao Road

Badia de València o Camí del Grau / Bahía de València o Camino del Grau

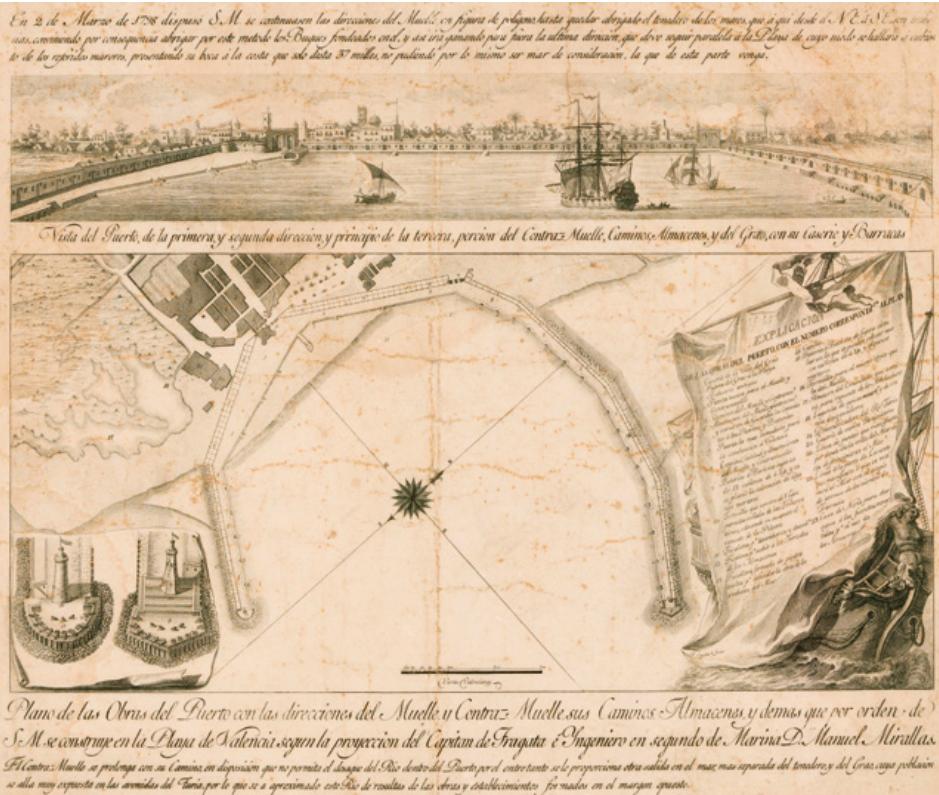
The English Pilot - Part III, describing the sea-coasts, capes, head-lands, bays, roads, harbours, rivers and ports.
Together with the soundings, sands, rocks and dangers in the whole Mediterranean sea, 1747

John Gaudy - S. Parker. Gravat / Xilografia - 258 x 176 mm.



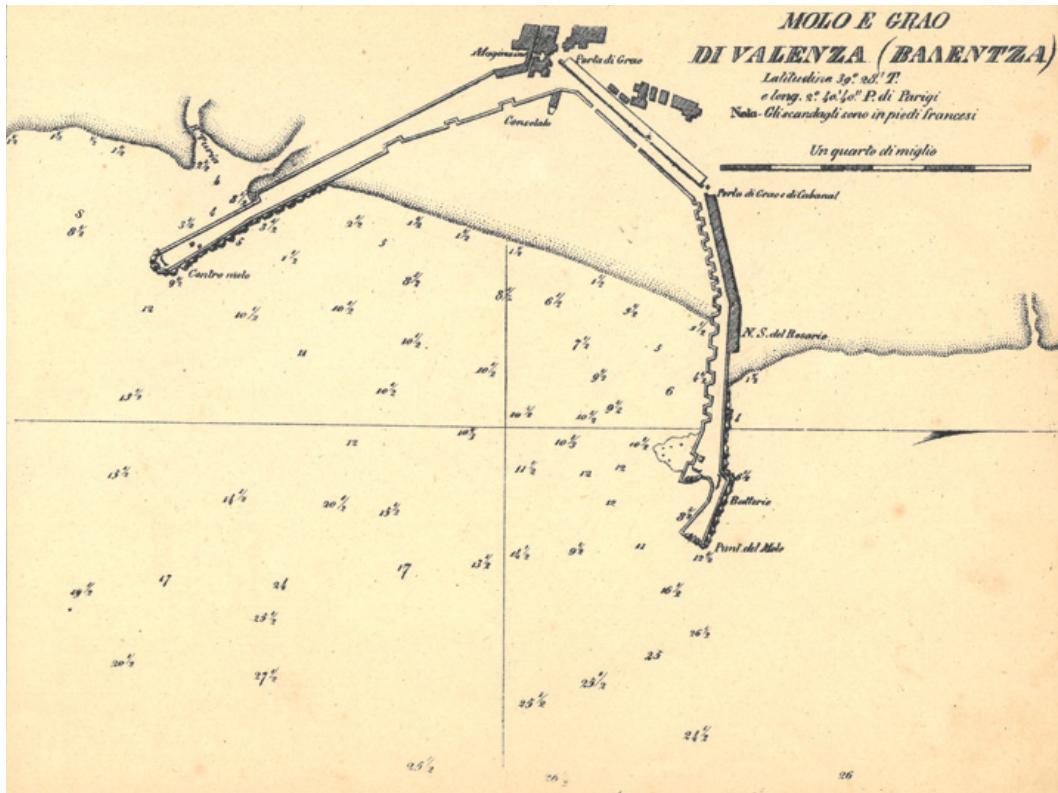
Puerto de Valencia y vista del Grao

Cavanilles, Antonio Joseph; Observaciones sobre la Historia Natural, geografía, agricultura, población y frutos del Reyno de Valencia, Madrid, Imprenta Real, 1795-1797, Vol.I - Fol. 145
 Tomás López Enguidanos - Gravat calcogràfic / Grabado calcográfico - 295 x 465 mm.



Vista y Proyecto de Puerto en la playa de Valencia

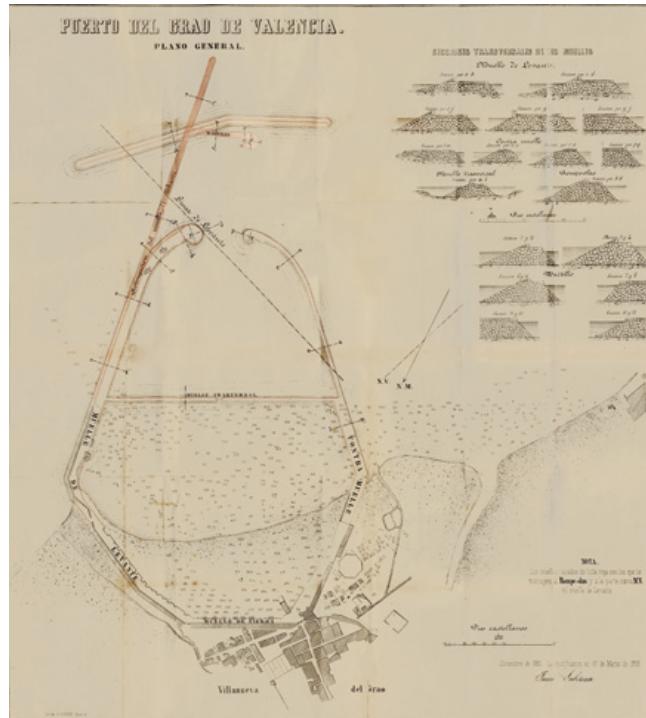
Manuel Mirallas 1798. Vicente Capilla. Gravat calcográfic / Grabado calcográfico - 313 x 473 mm.



Molo e Grao di Valenza

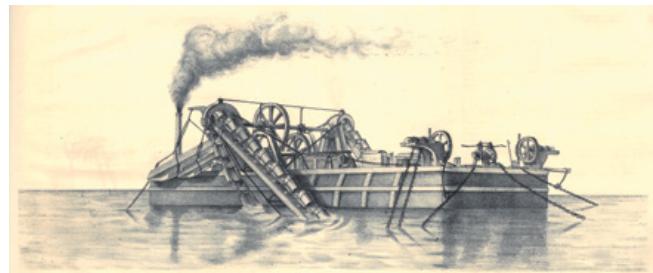
Moll i Grau de València / Muelle y Grau de València

1807, Ed. Pisa, 1861. Tommaso Santoni. Portolà gravat en coure / Portulano grabado en cobre - 216 x 162 mm.



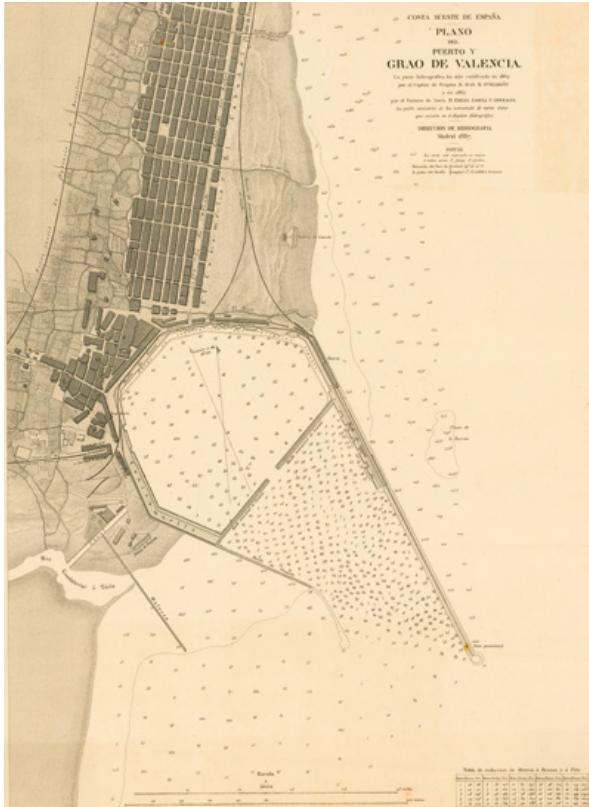
Puerto del Grao de Valencia. Plano general

Proyecto de Juan Subercase, 1851, modificado en 1856
J. Donnon - Litografía / Litografía - 520 x 440 mm.



Vista de una de las dragas destinadas a la limpia del Puerto del Grao de Valencia

Revista de Obras Públicas, 1854
Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra



Plano del Puerto y Grao de Valencia

Dirección de Hidrografía, Madrid, 1867

Martín Ferreiro - José Riudavets - Gravat / Grabado - 597 x 435 mm

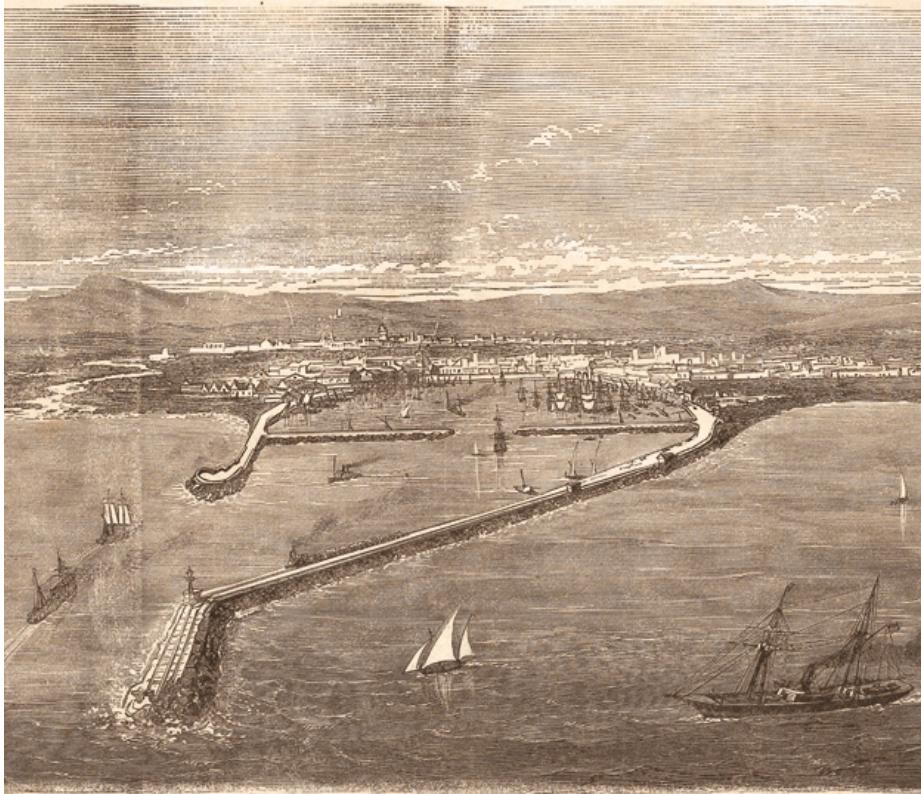


Port of Valencia

Port de València / Puerto de València

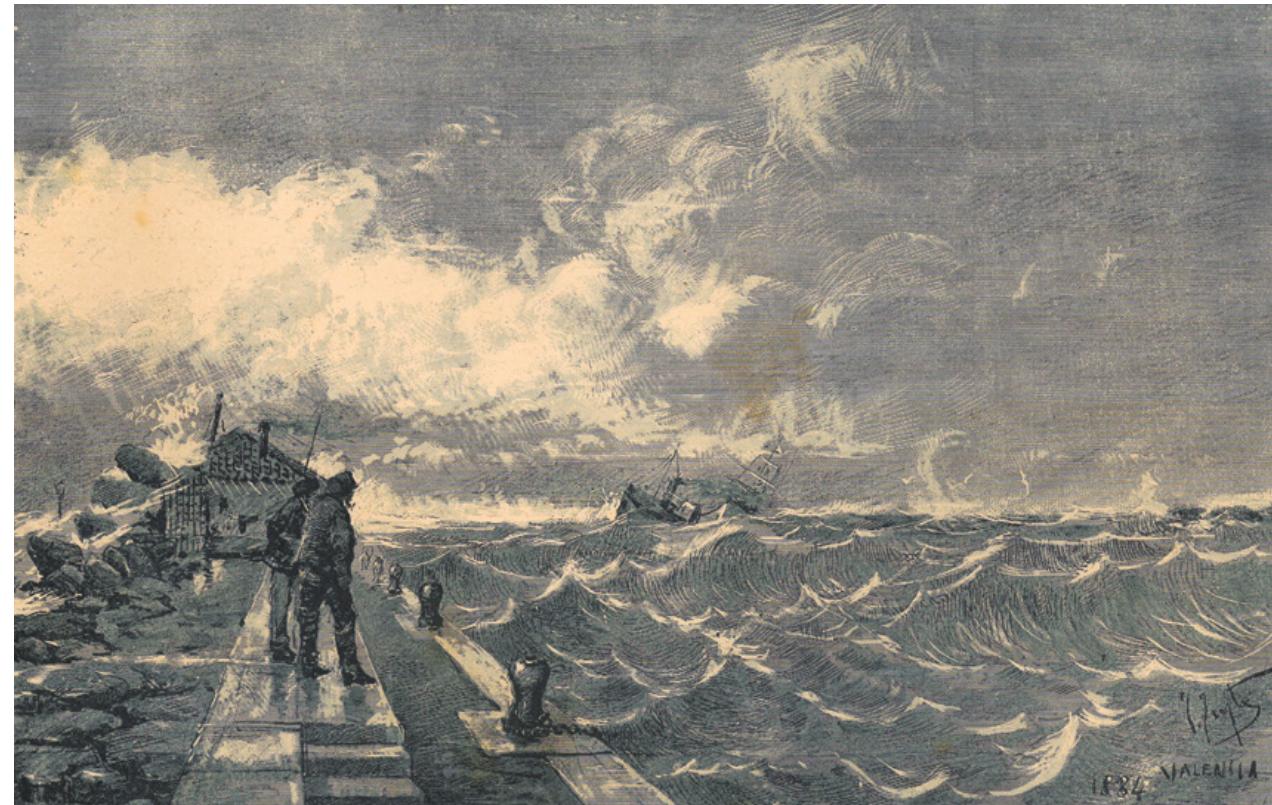
Almirantazgo Británico 1877-81

Edward Weller - Gravat / Grabado - 655 x 473 mm.



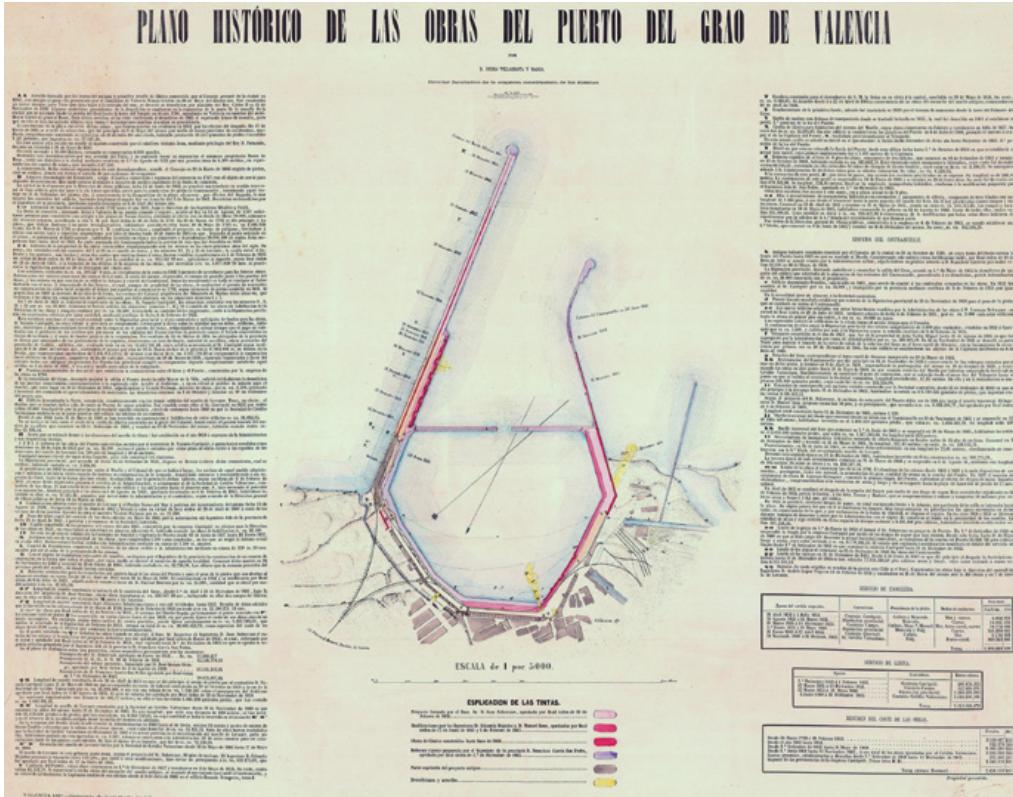
Nuevas obras en el Puerto de Valencia

La Ilustración Española y Americana. Año XIV, Núm. 13, Madrid, 28 de junio de 1870, p. 196
Rafael Monleón Torres. Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 267 x 156 mm.



Entrada del Puerto de Valencia en un día de Levante

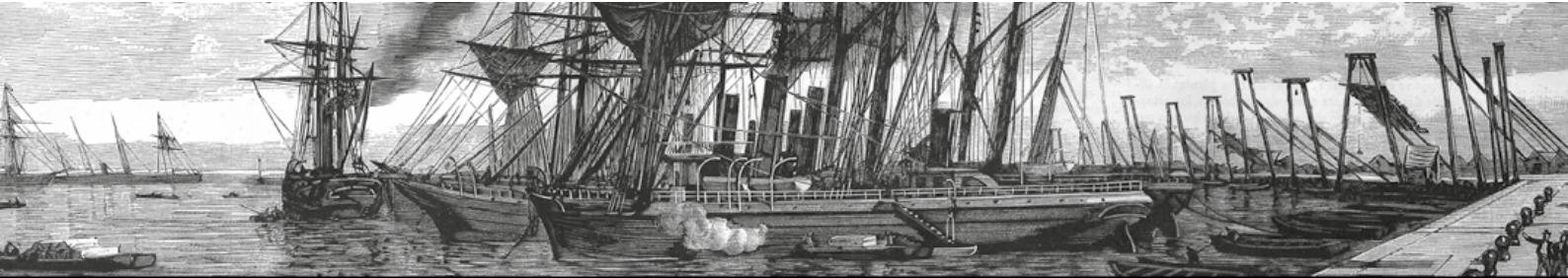
La Ilustración Española y Americana. Año XXVIII, Núm. 15, Madrid, 8 de julio de 1884, p. 4.
De la obra de Javier Juste. Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 281 x 182 mm.



Plano Histórico de las Obras del Puerto del Grao de Valencia

Pedro Villarroya y Marco, 1867. Litografía / Litografía - 400 x 320 mm.

La València Marítima i Comercial



València sempre ha sigut una ciutat portuària oberta al comerç marítim. Malgrat la distància que la separava del seu port, en el segle XIX s'havia convertit en una activa urbs que atreia a companyies mercantils nacionals i estrangeres gràcies a les seues connexions amb altres ports del Mediterrani i a les expectatives de prosperitat.

L'activitat frenètica del Port de València sorprenia viatgers i comerciants. L'absència d'abric natural i el límitat calat impedia als vaixells atracar i eren els mariners del Grau els qui realitzaven el transport de les mercaderies entre els vaixells i el moll ajudats de les seues barcasses.

En 1850, l'augment de l'exportació internacional de productes agrícoles com la taronja i el vi va accelerar l'avanç de les obres portuàries i la creació d'una xarxa ferroviària que transportava els productes de la regió fins el port.

L'activitat comercial, així com la millora de les infraestructures van ser motiu de nombroses notícies en la premsa que, a través dels seus gravats van difondre una imatge d'abundància, riquesa i prosperitat del port i la ciutat.

València siempre ha sido una ciudad portuaria abierta al comercio marítimo. A pesar de la distancia que la separaba de su puerto, en el siglo XIX se había convertido en una activa urbe que atraía a compañías mercantiles nacionales y extranjeras gracias a sus conexiones con otros puertos del Mediterráneo y a las expectativas de prosperidad.

La actividad frenética del Puerto de València sorprendía a viajeros y comerciantes. La ausencia de abrigo natural y el limitado calado impedia a los buques atracar y eran los marineros del Grau quienes realizaban el transporte de las mercancías entre los buques y el muelle ayudados de sus barcas.

En 1850, el aumento de la exportación internacional de productos agrícolas como la naranja y el vino aceleró el avance de las obras portuarias y la creación de una red ferroviaria que transportaba los productos de la región hasta el puerto.

La actividad comercial así como la mejora de las infraestructuras fueron motivo de numerosas noticias en la prensa que, a través de sus grabados difundieron una imagen de abundancia, riqueza y prosperidad del puerto y la ciudad.



Naumaquia y parte de la ciudad. Vista del Colegio de S. Pío V

Fiestas seculares, con que la coronada Ciudad de Valencia celebró el feliz cumplimiento del Tercer Siglo de la canonización de su esclarecido hijo, y ángel protector S. Vicente Ferrer, apóstol de Europa. En València: Imprenta de la Viuda de Joseph de Orga. 1762, p. 409

Carlos Francia - Gravat calcogràfic / Grabado calcográfico - 495 x 210 mm.



Puerto del Grao de Valencia

El Museo Universal. Año II, Núm 2, Madrid, 30 de enero de 1858, p. 13
Federico Ruiz - Idelfonso Cibera - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 208 x 65 mm.



Batelier du port, à Valence

Barquer del port, en València / Barquero del puerto, en València

Le Tour du Monde: Nouveau Journal des Voyages, París, 1862, p. 325

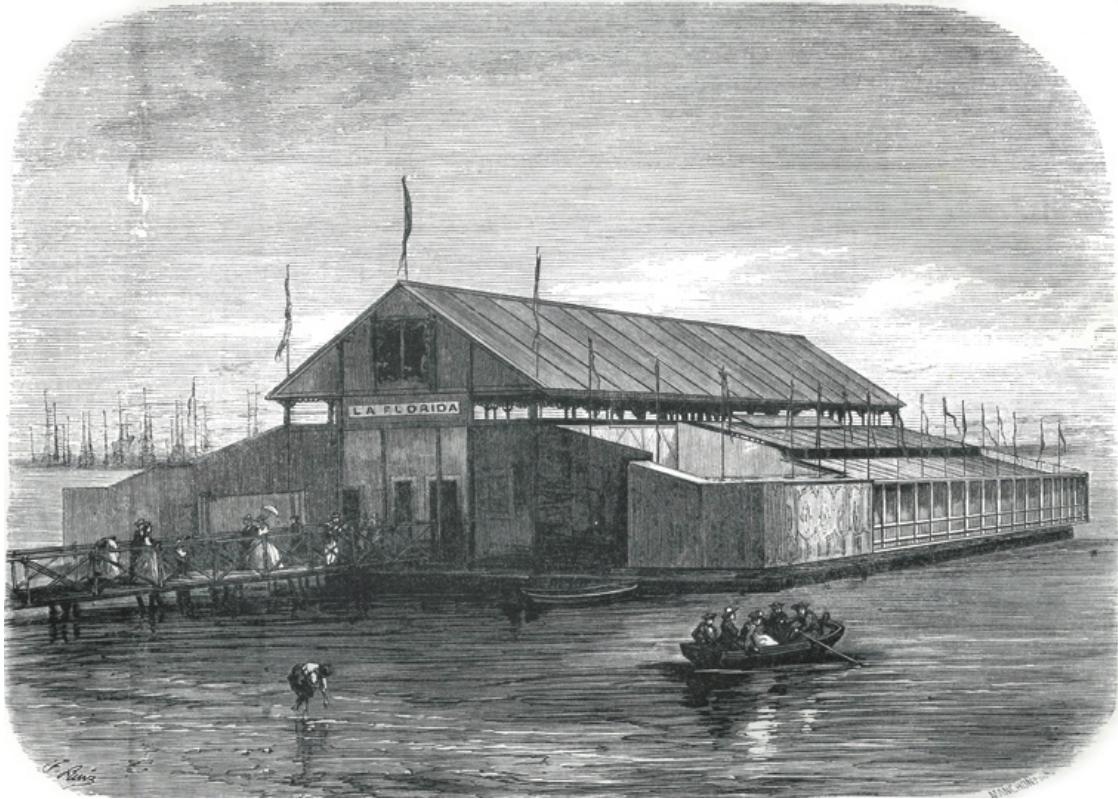
Gustave Doré - Charles Maurand - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 103 x 136 mm.



El vapor Britania cargando naranjas en el Puerto de Valencia

La Academia. Semanario Ilustrado Universal. Tomo IV, Núm. 2,
Madrid, 23 de septiembre de 1878, p. 173

Rafael Monleón Torres - Eugenio Vela
Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 312 x 219 mm.



Baños flotantes en Valencia: La Florida

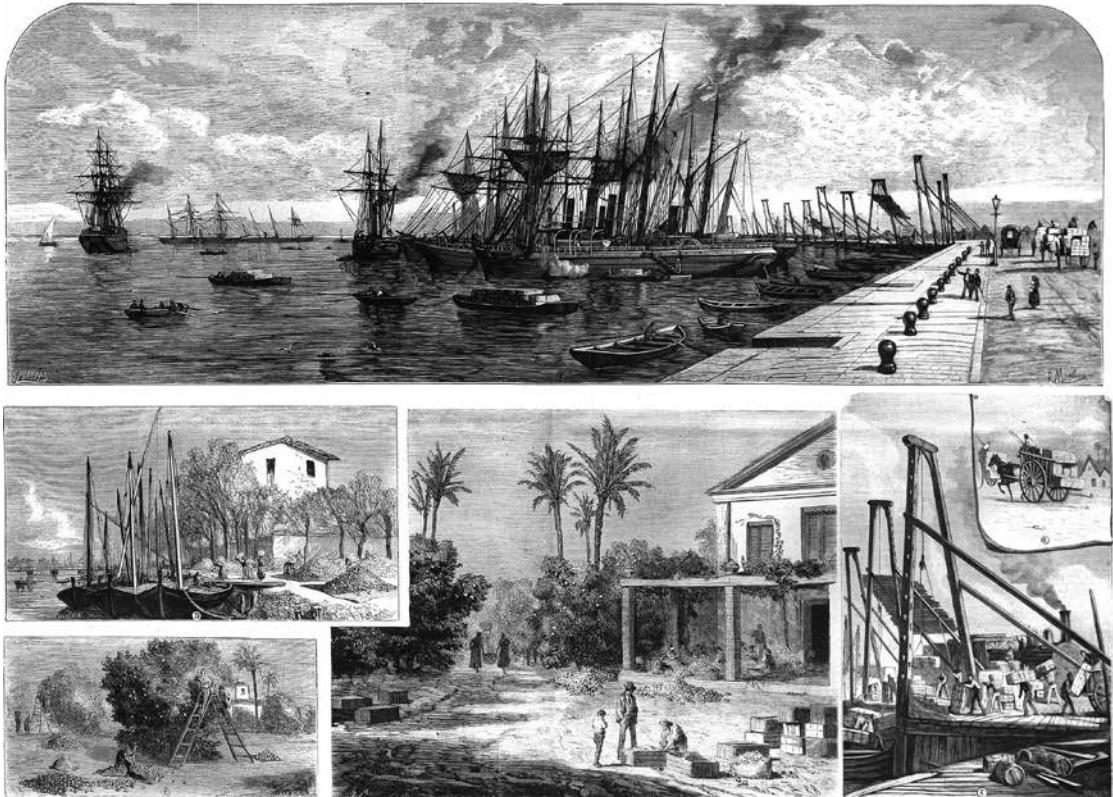
El Museo Universal, 30 de agosto de 1863

Federico Ruiz - Antonio Manchón - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 200 x 145 mm.



Vista general del Puerto del Grao de Valencia

El Museo Literario. Año 1, Núm. 12, Valencia, 14 de febrero de 1864, p. 92 y 93
Vicente Alegre - Antonio Muñoz - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 410 x 266 mm.



Comercio de la naranja en la zona de Valencia

La Ilustración Española y Americana. Año XVIII, Núm. VIII, Madrid, 28 de febrero de 1874, p. 116 - Antonio Manchón, Rafael Monleón i altres
Gravat a contrafibra/Xilografía a la contrafibra - 324 x 225 mm.



Valencia - Port del Grao

La Ilustración Catalana. Año II, Núm. 41, Barcelona, 20 de agosto de 1881, p. 330
R. Loewenstein - Llopis - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 214 x 103 mm.



Um Hafen von Balencia. Nach der Natur gezeichnet von H. E. Berlespsch

Al voltant del Port de València. Pres del natural per H. E. Berlespsch / Alrededor del Puerto de Valencia. Tomado del natural por H. E. Berlespsch

Viaje a España del Príncipe Alemán Federico Guillermo, 1883
Hans Eduard von Berlespsch - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 230 x 170 mm.



Peregrinación de obreros españoles a Roma Aspecto del Puerto del Grao al comenzar el embarco de los peregrinos

La Ilustración Española y Americana. Año XXXVIII, Núm. XV, Madrid, 22 de abril de 1894, pp. 241, 244

Antonio García - Rico - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra



Llegada de los peregrinos a la Estación del Grao - Embarco de los peregrinos en el "Baldomero Iglesias" - Aspecto del muelle

La Ilustración Española y Americana. Año XXXVIII, Núm. XV, Madrid, 22 de abril de 1894, pp. 241, 244
Antonio García - Rico - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra



La Ciutat Portuària

El port i la ciutat es connectaven a través del Camí del Grau que, salvant el Túria pel Pont de la Mar, entrava a la ciutat connectant llocs de gran importància comercial com la Duana, la Plaça del Mercat i la Llotja. L'avanç de les obres portuàries al llarg del segle XIX va implicar la modernització de les vies de comunicació per a facilitar el transport de persones i mercaderies.

La connexió entre tots dos llocs era vital per a la protecció de València, que depenia en gran manera del seu port. En aquest sentit, el Micalet, campanar de la Catedral de València, va tindre una funció fonamental, gràcies a la seua destacada elevació sobre el perfil de la ciutat, servint de far per als vaixells i d'alerta quan aguaitava perill.

En el segle XIX, els interessos comercials de la ciutat van portar a la creació, per part de la Junta de Comerç, d'un enginyós sistema de comunicació entre el port i la ciutat. Es van instal·lar a la part alta del Micalet unes boles subjectes per cables que segons la seua posició informaven sobre l'arribada dels vaixells comercials.

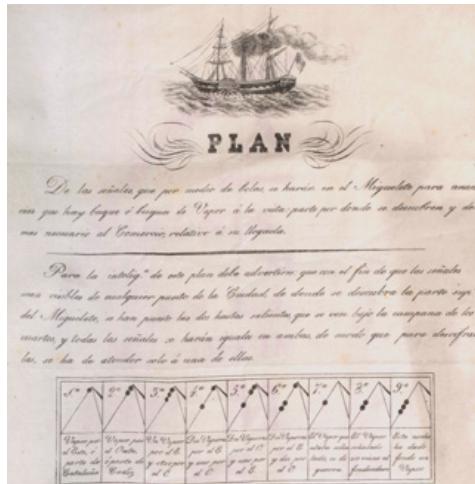
El puerto y la ciudad se conectaban a través del Camino del Grau que, salvando el Turia por el Puente del Mar, entraba en la ciudad conectando lugares de gran importancia comercial como la Aduana, la Plaza del Mercado y la Lonja. El avance de las obras portuarias a lo largo del siglo XIX implicó la modernización de las vías de comunicación para facilitar el transporte de personas y mercancías. La conexión entre ambos lugares era vital para la protección de València, que dependía en gran medida de su puerto. En este sentido, el Micalet, campanario de la Catedral de València, tuvo una función fundamental, gracias a su destacada elevación sobre el perfil de la ciudad, sirviendo de faro para los buques y de alerta cuando acechaba peligro.

En el siglo XIX, los intereses comerciales de la ciudad llevaron a la creación, por parte de la Junta de Comercio, de un ingenioso sistema de comunicación entre el puerto y la ciudad. Se instalaron en lo alto del Micalet unas bolas sujetas por cables que según su posición informaban sobre la llegada de los buques comerciales.



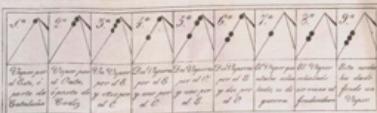
Catedral de Valencia. España

Friedrich Eibner, Álbum del Príncipe A. Mestchersky, 1860-1866
Real Biblioteca, Sig-VIII/6500 (0008) - © Patrimonio Nacional
Cromolitografía / Cromolitografia - 475x340 mm.



De los señales que por medio de bolas se harán en el Miguelete para anunciar que hay buque o buques a la vista parte por donde se descubren y demás necesario al Comercio, relativo a su llegada.

Para lo anterior "de este plan debe advertirse que con el fin de que las señales sean visibles de cualquier punto de la Ciudad, de donde se describa la parte segundal del Miguelete, se han puesto las diez bandas coloradas que se ven bajo la manga de los cuarenta y todas las señales se harán iguales en número de colores que para describir las se ha de extender sobre el mar de ellos.



Explicación de lo que deberá entenderse por el avisar las señales y cuadro de ellas.
1º. Señales anticipadas de las señales "A" "B" "C" que deben decir que el buque mencionado ha sido fondeado.
2º. Señales anticipadas que dan idea de un buque a la vista y contiene a ella otra que daga una bandera negra decir que el que viene es enemigo y en la señala figura en los diez puntos.
3º. Señales que avisan el fondeadero de un buque más gruesa decir que nombra de acuerdo al que se avisa de que se pone la de los veinte y fondeadero y se avisa ya que por la cual otra se avisa de lo de los puntos.

3º. Cuando haya a la vista otra o más buques y algunas de ellas no venga al fondeadero, se dirá cuando quiera el resto mencionado.

Durante la Festa de la Virgen de Valencia facilitar un antelator la noticia del arribo de los buques de Vizcaya que vienen al fondeadero del Juncar, los adoptará el anterior plan de señales que le ha propuesto el Director de la Galería de este distrito D. José Rafael de Brusca, habiendo presentado en todo con la debida exactitud de las Autoridades Superiores.

Nota: Las señales antes explicadas se han creído suficiente a fin de que se distingan sin nómbrar otras para caso que se desfije o presenten tales como tres señales por una parte y tres por otra.

Plan

De las señales que por medio de bolas se harán en el Miguelete para anunciar que hay buque o buques de vapor a la vista: parte por donde se descubren y demás necesario al comercio, relativo a su llegada.

Biblioteca Valenciana Nicolau Primitiu, Sig.: XVIII/1826(34)
Facundo Larrosa - Antonio Pascual y Abad - Litografía/Litografía - 320 mm.

EL TELEGRAF PORTUARI DEL MICALET / EL TELÉGRAFO PORTUARIO DEL MICALET

Des del seu origen medieval, la torre-campanar de la Catedral de València va tindre un paper fonamental per a la defensa i comunicació entre el port i la ciutat. Al principi s'encenien fogueres en el Micalet per a fer senyals amb fum durant el dia i amb flames en la nit. Amb el temps, es van utilitzar altres sistemes més complexos per a la transmissió de la informació, a més dels habituals tocs de campanes.

En 1837, la Junta de Comerç de la ciutat va obtindre permís de la Catedral de València per a la col·locació d'un telègraf òptic en el Micalet que va estar en ús fins al final del segle XIX. Els telègrafs òptics eren mecanismes per a la comunicació a distància mitjançant senyals visuals i són l'origen de les xarxes de telecomunicacions.

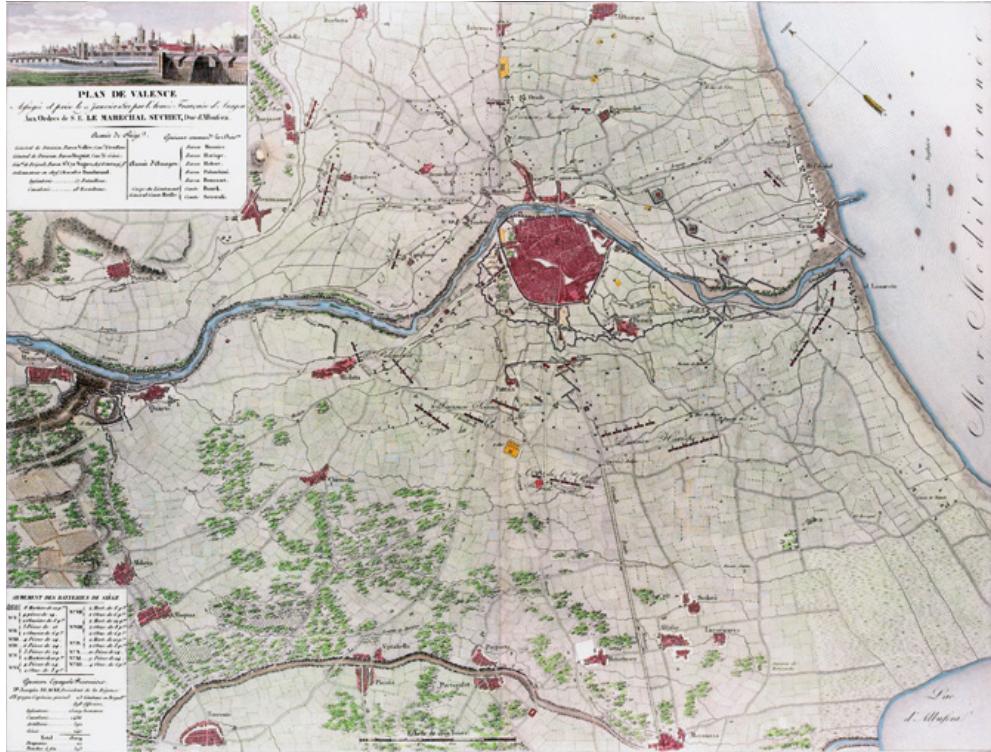
El que es va instal·lar en el Micalet estava compost per tres boles de cuir d'un metre de diàmetre, subjectes per un cable. Segons la seua posició, emetia un missatge relacionat amb l'arribada i partida dels vapors comercials que arribaven al Port de València i aportava informació valiosa per al comerç a la ciutat. Però també es va utilitzar en èpoques de conflictes armats o per a avisar de l'arribada per mar de personalitats i organitzar la seua recepció a la ciutat.

La Junta de Comerç va distribuir per tota la ciutat unes fulles amb els codis del Telègraf Portuari del Micalet, per a la comprensió del seu significat entre consignataris, comerciants i públic en general.

Desde su origen medieval, la torre-campanario de la Catedral de València tuvo un papel fundamental para la defensa y comunicación entre el puerto y la ciudad. Al principio se encendían hogueras en el Micalet para hacer señales con humo durante el día y con llamas en la noche. Con el tiempo, se utilizaron otros sistemas más complejos para la transmisión de la información, además de los habituales toques de campanas.

En 1837, la Junta de Comercio de la ciudad obtuvo permiso de la Catedral de València para la colocación de un telégrafo óptico en el Micalet que estuvo en uso hasta el final del siglo XIX. Los telégrafos ópticos eran mecanismos para la comunicación a distancia mediante señales visuales y son el origen de las redes de telecomunicaciones. El que se instaló en el Micalet estaba compuesto por tres bolas de cuero de un metro de diámetro, sujetas por un cable. Según su posición, emitía un mensaje relacionado con la llegada y partida de los vapores comerciales que llegaban al Puerto de Valencia y aportaba información valiosa para el comercio en la ciudad. Pero también se utilizó en épocas de conflictos armados o para avisar de la llegada por mar de personalidades y organizar su recepción en la ciudad.

La Junta de Comercio distribuyó por toda la ciudad unas hojas con los códigos del Telégrafo Portuario del Micalet, para la comprensión de su significado entre consignatarios, comerciantes y público en general.



Plan de Valence assiégée et prise le 9 janvier 1812 par l'Armée française d'Aragon aux ordres de S. E. le Maréchal Suchet, Duc d'Albufera

Mapa de València assetjada i presa el 9 de gener 1812 per l'exèrcit francès d'Aragó a les ordres del Mariscal Suchet, Duc de l'Albufera /
Mapa de València asediada y tomada el 9 de enero de 1812 por el ejército francés de Aragón bajo las órdenes del Mariscal Suchet, Duque de la Albufera

Mémoires du Maréchal Suchet Duc d'Albufera, sur ses campagnes en Espagne, depuis 1808 jusqu'en 1814, écrits par lui-même. Paris: Anselin, 1834. 2e éd.
Dumoulin - Edouard Collin - Gravat calcográfico / Grabado calcográfico - 450x590 mm.



Vista de Valencia tomada del camino que conduce al Grao

Alexandre Laborde, Voyage Pittoresque et historique de l'Espagne, Paris, 1806-1820
Liger - Olympe Brux - Gravat calcográfic / Grabado calcográfico - 339 x 240 mm.



Vista de Valencia tomada de la entrada de la Alameda

Alexandre Laborde, Voyage Pittoresque et historique de l'Espagne, París, 1806-1820
Liger - Dequevauviller - Gravat calcogràfic / Grabado calcográfico - 339 x 240 mm.



Porte du Grao à Valence

Porta del Grau en València / Puerta del Grau en València

Alber-Louis Bacler d'Albe, Souvenirs pittoresques du Général Bacler d'Albe. T. II Campagne d'Espagne. París, 1848

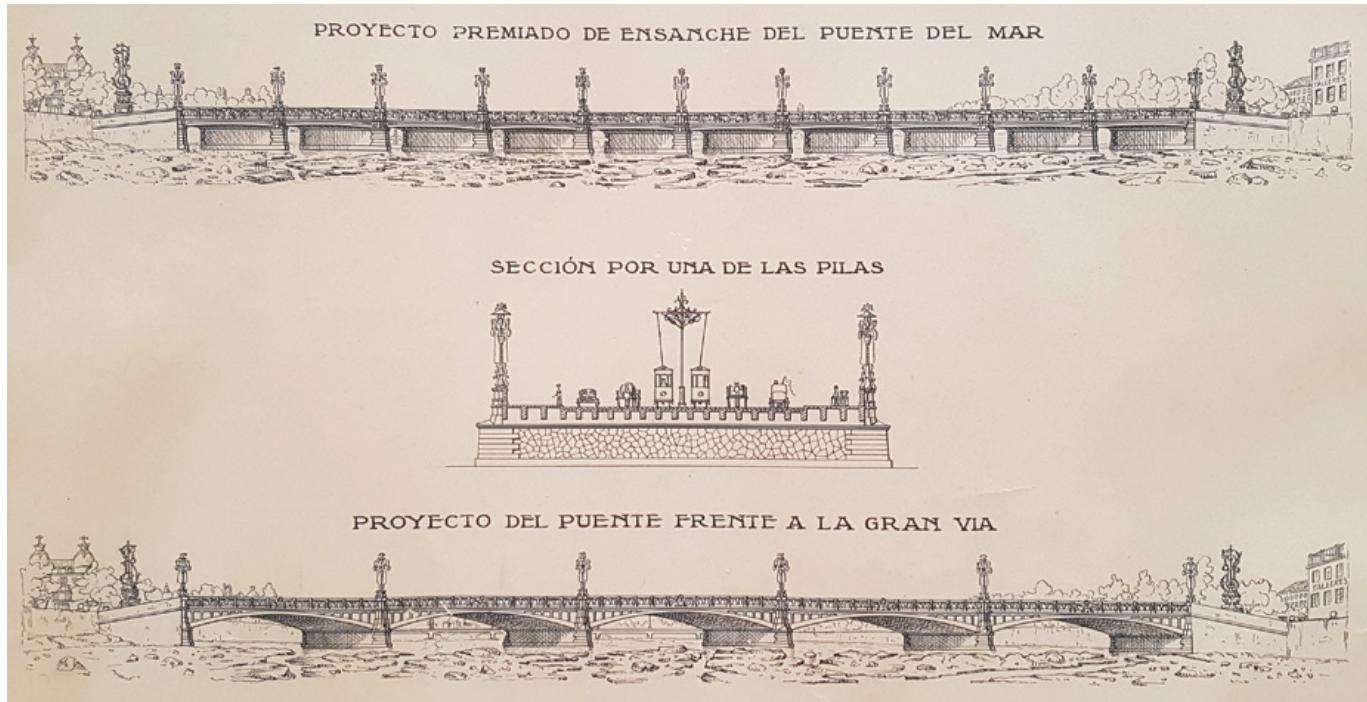
Alber-Louis Bacler d'Albe - Godefroy Engelmann - Cromolitografía / Cromolitografia - 194 x 141 mm.



Vista del Puente del Mar de Valencia arruinado por el río Turia en 5 de noviembre de 1770

Antonio Joseph Cavanilles, Observaciones sobre la Historia Natural, geografía, agricultura, población y frutos del Reyno de Valencia, Madrid, Imprenta Real, 1795-1797, Vol. I, p. 146

Tomás López Enguidanos - Gravat calcogràfic / Grabado calcográfico - 248 x 150 mm.



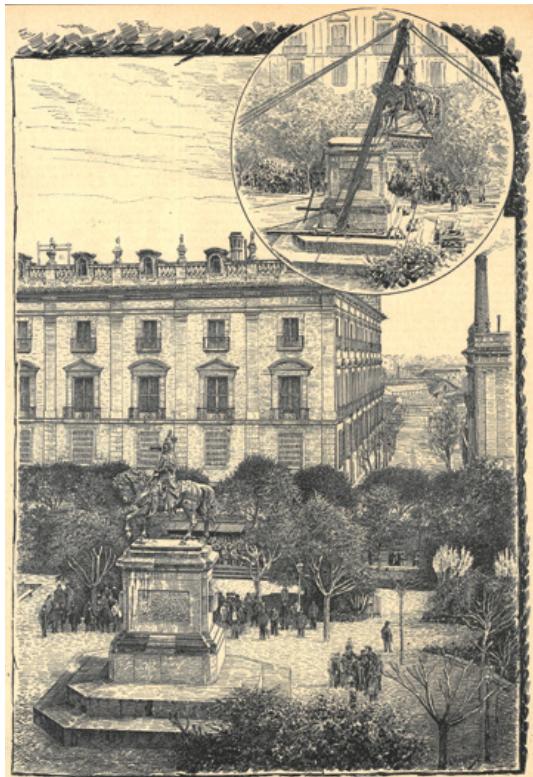
Puente de Aragón

Proyecto de puente sobre el río Turia. Propuestas: ensanche del Puente del Mar y Puente de Aragón
Arturo Monfort - Gravat / Xilografía - 550 x 340 mm.



Valencia

La Ilustración Ibérica. Semanario ilustrado, científico y artístico. Año II, Núm. 62, Barcelona, 8 de marzo de 1884, p. 151
A. Closs - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 185 x 140 mm.



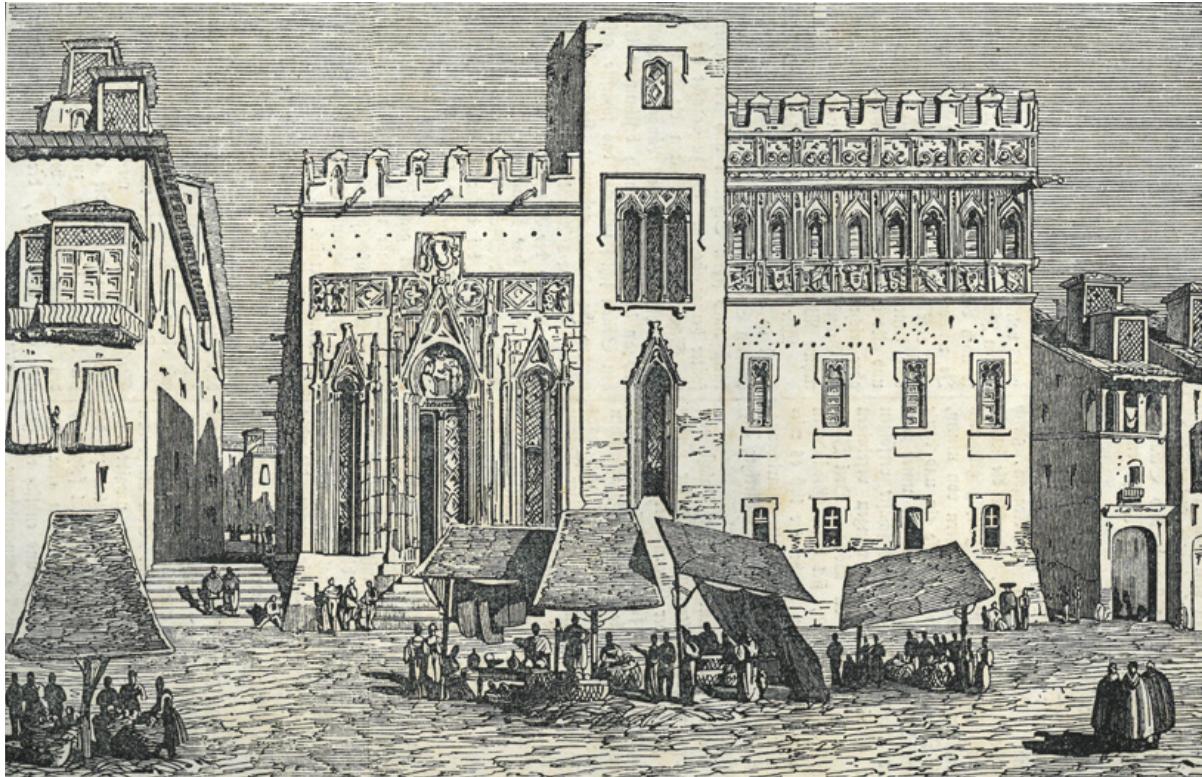
La estatua de D. Jaime el Conquistador

La Ilustración Musical Hispano-Americana. Año IV, Núm. 76,
Barcelona, 15 de marzo de 1891
Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 270 x 360 mm.



Valencia - Arco de rosas, claveles y mirto en honor de SS.MM.,
erigido á expensas de las señoras, en la calle del Mar

La Ilustración Española y Americana. Año XXXII, Núm. XXIV,
Madrid, 30 de junio de 1888, p. 411
Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 130 x 170 mm.



Die Börse zu Balencia

El mercat de València / El mercado de València

Holzstich aus dem Jahr, 1835

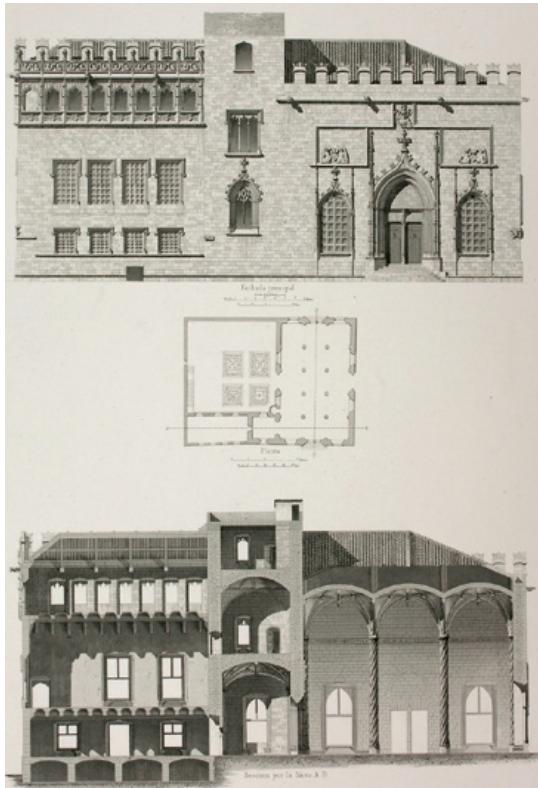
J. Jackson - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 192 x 131 mm.



Valencia: Gran Salón de la Lonja de la Seda

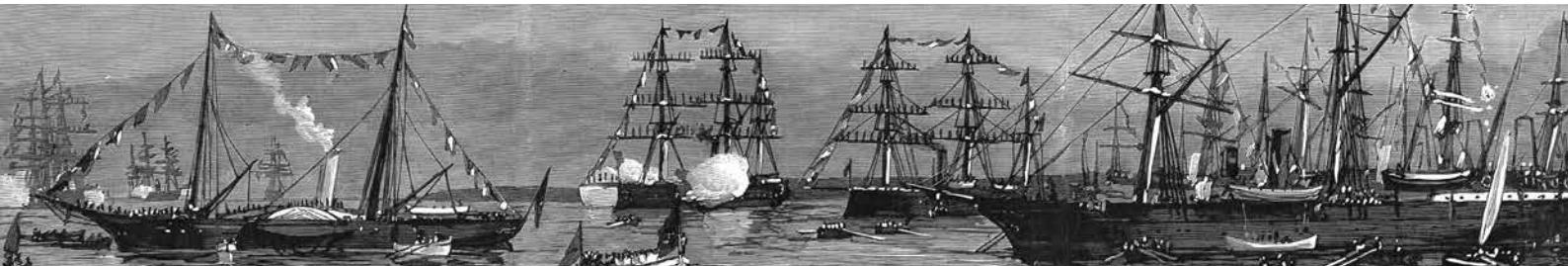
La Ilustración. Revista Hispano-Americana. Año XI, Núm. 487, Barcelona,
2 de marzo de 1890, p. 136

Manuel Urgellés Trias - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 290 x 215 mm.



Planta, fachada principal y sección de la Casa-Lonja en Valencia

Monumentos Arquitectónicos de España. Madrid, Imprenta y Calcografía Nacional, 1856-1881
Ramón María Jiménez - Enrique Stüler - Aguaforte / Aguafuerte



Crònica Social

El 10 de novembre de 1810 les Corts de Cadis van reconéixer, per primera vegada a Espanya, la Llibertat d'Impremta. El Decret va veure la llum gràcies a les exigències de la població que veia en la llibertat d'expressió el mitjà de transformació social en línia amb les idees de la Il·lustració.

En les dècades successives s'assisteix a una proliferació de publicacions periòdiques que aborden temes de tota índole, des de la política fins a les arts i les ciències. El paper que van jugar les imatges gravades per a il·lustrar les notícies va ser determinant tant pel seu atractiu com per la seua capacitat narrativa, en una època d'elevat analfabetisme. Les imatges de les revistes il·lustrades permetien que els successos, a més de llegir-se, es pogueren mirar.

Els dibuixants i gravadors eren periodistes gràfics, reporters i cronistes, testimonis dels fets, el domini dels quals de la tècnica xilogràfica i el seu sentit de la notícia va contribuir a la construcció del llegat gràfic de la nostra història.

Els esdeveniments i canvis polítics que van ocurrir a Espanya en el segle XIX van fer a València protagonista en multitud d'ocasions, en les quals, la premsa il·lustrada nacional i internacional va posar el focus en el seu port, un dels enclavaments emblemàtics de la crònica d'un segle convulso i en plena transformació.

El 10 de noviembre de 1810 las Cortes de Cádiz reconocieron, por primera vez en España, la Libertad de Imprenta. El Decreto vio la luz gracias a las exigencias de la población que veía en la libertad de expresión un medio de transformación social en línea con las ideas de la Ilustración.

En las décadas sucesivas se asiste a una proliferación de publicaciones periódicas que abordan temas de toda índole, desde la política hasta las artes y las ciencias. El papel que jugaron las imágenes grabadas para ilustrar las noticias fue determinante tanto por su atractivo como por su capacidad narrativa, en una época de elevado analfabetismo. Las imágenes de las revistas ilustradas permitían que los sucesos, además de leerse, se pudiesen mirar.

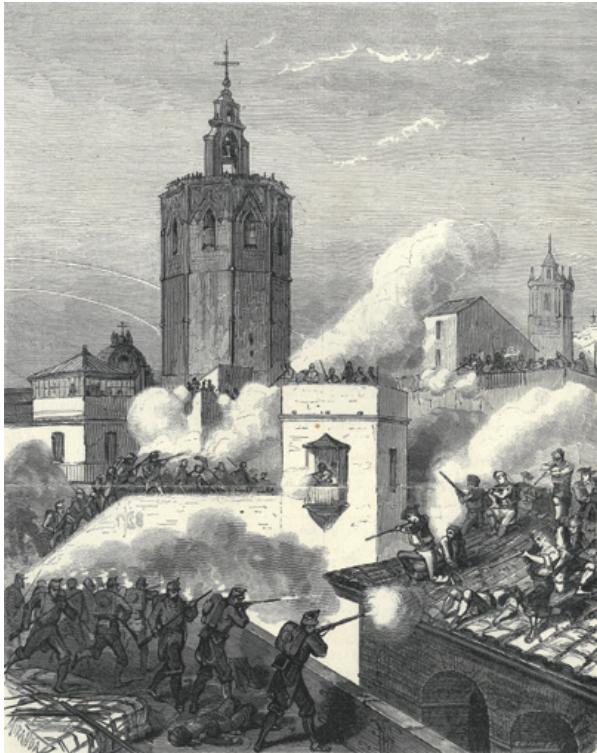
Los dibujantes y grabadores eran periodistas gráficos, reporteros y cronistas, testigos de los hechos, cuyo dominio de la técnica xilográfica y su sentido de la noticia contribuyó a la construcción del legado gráfico de nuestra historia.

Los acontecimientos y cambios políticos que ocurrieron en España en el siglo XIX hicieron a València protagonista en multitud de ocasiones, en las cuales, la prensa ilustrada nacional e internacional puso el foco en su puerto, uno de los enclaves emblemáticos de la crónica de un siglo convulso y en plena transformación.



Viaje de Isabel II. Llegada de la escuadra al Puerto de Valencia

El Museo Universal. Año II, Núm 11, Madrid, 15 de junio de 1858, p. 88
Federico Ruiz - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 211 x 136 mm.



Evénements d'Espagne. Combat de Valence, entre les troupes du gouvernement et les insurgés républicains

Esdeveniments d'Espanya. Enfrontaments de València, entre les tropes del govern i els insurgents republicans
Eventos de España. Enfrentamientos de Valencia, entre las tropas del gobierno y los insurgentes republicanos

L'Univers Illustré. Journal hebdomadaire, N° 772, 30 Octobre 1869
Eugène Froment - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 223 x 178 mm.



Evénements d'Espagne. Siège de Valence. Les intrasigants, au moment de l'entrée des troupes régulières, manacent de mort le capitaine du Mathilde et s'emparent de ce navire, sur lequel ils prennent la fuite

Esdeveniments d'Espanya. Setge de València. Els insurgents, en el moment de l'entrada de les tropes regulars, amenacen de mort al capità del Mathilde i s'apoderen d'aquesta nau amb la qual escapan
Eventos de España. Asedio de Valencia, los insurgentes, en el momento de la entrada de las tropas regulares, amenazan de muerte al capitán del Mathilde y se apoderan de esta nave con la que escapan

Le Monde Illustré. Journal Hebdomadaire. 17e Année, N° 854, 23 Août, 1873, p. 116
Amédée Daudenarde - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 220 x 146 mm.



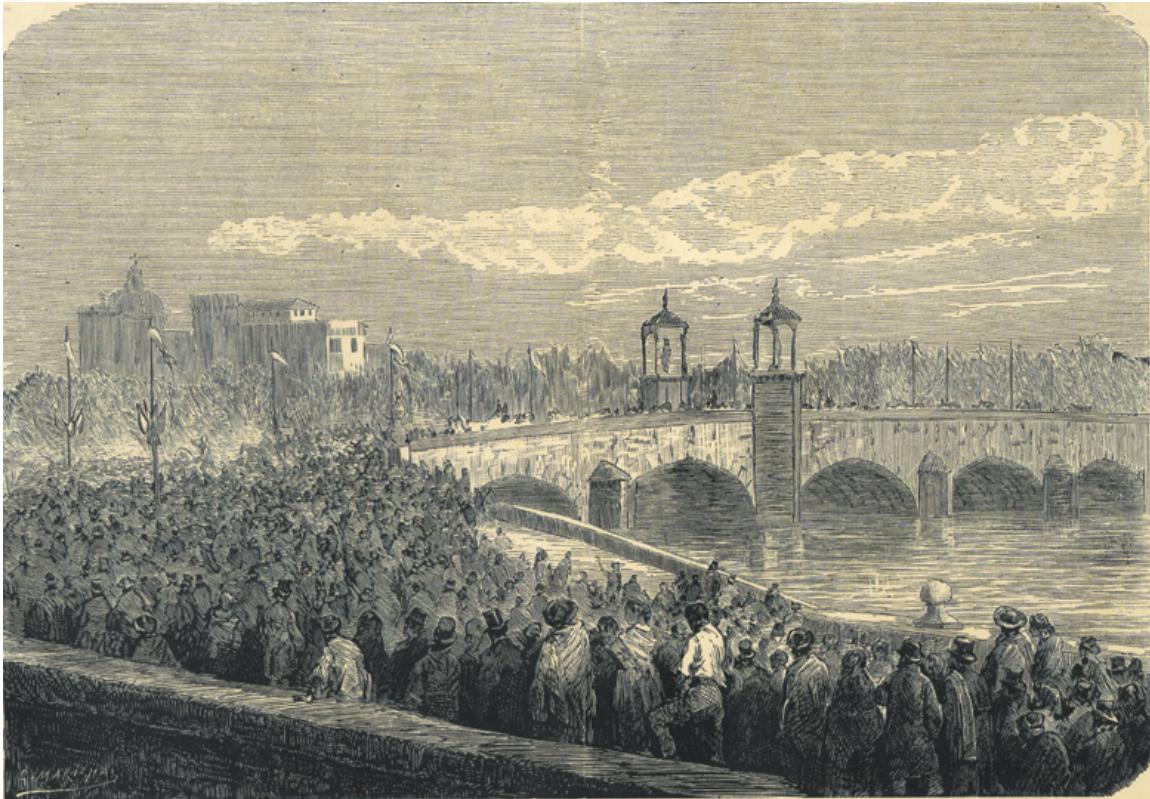
Valencia - Arribo de S. M. El Rey: La Falúa Real dejando la fragata Las Navas de Tolosa

La Ilustración Española y Americana. Año XIX, Núm. III, Madrid, 22 de enero de 1875, p. 51.
Rafael Monleón Torres - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 324 x 225 mm.



Valencia - Desembarque de S. M. el Rey en el pabellón del muelle

La Ilustración Española y Americana. Año XIX. Núm. III, Madrid, 22 de enero de 1875, p. 54
Rafael Monleón Torres - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 225 x 139 mm.



Entrada de S. M. el Rey en la población por el Puente del Mar

La Ilustración Española y Americana. Año XIX, Núm. III, Madrid, 22 de enero de 1875, p. 54
Gastón Marichal - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 225 x 139 mm.



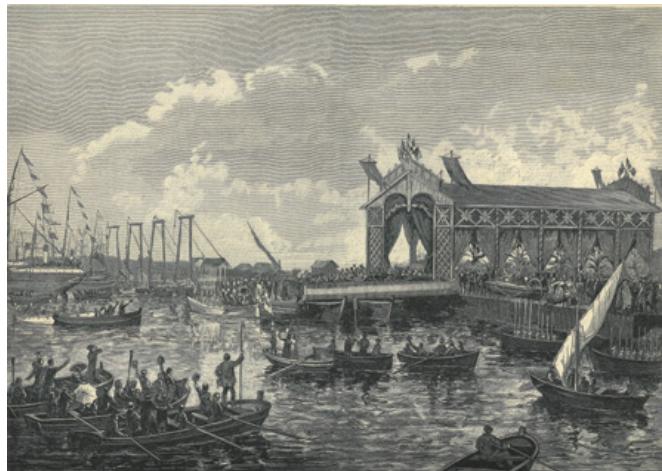
Desembarque de S. M. en Valencia, frente a la estación del ferrocarril del Grao

La Ilustración Española y Americana. Año XXI, Núm. IX, Madrid, 8 de marzo 1877, p. 157
Rafael Monleón Torres - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 324 x 225 mm.



Situación de los buques de las escuadras alemana y española, a la vista del Grao

La Ilustración Española y Americana. Año XXVII, Núm. XLIV, Madrid, 30 de noviembre de 1883, p. 308
Adolfo de Caua - Arturo Carretero - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 340 x 237 mm.



Die Ankunft des deutschen Kronprinzen in Valencia. Originalzeichnung von unserem Spezialartisten D. Juan Comba, 1883

L'arribada del Príncep Regent alemany a València. Dibuix original del nostre artista especialista D. Juan Comba

La llegada del Príncipe Regente alemán en Valencia. Dibujo original de nuestro artista especialista D. Juan Comba

Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 321 x 229 mm.



Recibimiento de S.A. I. y R. por las autoridades, en el Pabellón-desembarcadero del Grao

La Ilustración Española y Americana. Año XXVII, Núm. XLIV
Madrid, 30 de noviembre de 1883, p. 305

Juan Comba - Gravat a contrafibra / Xilografía a la contrafibra - 228 x 180 mm.



Autoridad Portuaria de Valencia